



Einwohnerdienste

Depotstelle für «Verfügungen von Todes wegen»

Seit 1. Januar 2011 können Personen mit meldderechtigem Wohnsitz in der Stadt Chur «Verfügungen von Todes wegen» bei den Einwohnerdiensten deponieren.

Terminvereinbarung

Wir bitten Sie, vorgängig unter der Telefonnummer 081 254 41 56 einen Termin zu vereinbaren. Deponierung/Registrierung

Folgendes ist zu beachten:

- Die Dokumente müssen persönlich eingebracht resp. abgeholt werden.
- Notarinnen und Notare haben die Möglichkeit, Hinterlegungsverträge persönlich oder per Post (eingeschrieben) einzureichen.

Auf dem Kuvert aufzuführen sind;

- die Art der Verfügung, z. B. Testament, letztwillige Verfügung, Ehe-/Erbvertrag, Erbverzichtsvertrag usw.
- die detaillierten Personalien des Erblassers, der Erblasserin oder der Erblasser wie Vorname/n, Name/n, Geburtsdatum, Heimatort/e sowie die Wohnadresse/n.

Die Depotstelle stellt eine Empfangsbescheinigung aus.

Austausch/Abholung

Gegen Vorweisen eines amtlichen Ausweises und des Empfangsscheins kann der/die Erblasser/in oder die Erblasser das Dokument jederzeit zur Änderung, Ergänzung oder Vernichtung aus dem Depot nehmen. Bei Hinterlegungsverträgen mit mehreren Erblassern müssen alle Vertragspartner anwesend sein oder ihre Zustimmung mittels Vollmacht bekunden.

Das Auflösen des Depots infolge Rückzugs durch eine Stellvertreterin oder einen Stellvertreter erfordert ebenfalls eine schriftliche Vollmacht.

Gebühren

Für die Deponierung/Entgegennahme wird eine einmalige Gebühr von Fr. 80.– erhoben. Der nachträgliche Austausch ist kostenpflichtig und wird mit Fr. 40.– in Rechnung gestellt.

Das Einlegen von Ergänzungen/Nachträgen oder das Auflösen des Depots ist kostenlos.

Wegzug

Bei Wegzug aus der Stadt Chur entfällt die Zuständigkeit für die amtliche Aufbewahrung. Im Depot hinterlegte «Verfügungen von Todes wegen» sind bei den Einwohnerdiensten abzuho-



Die Schönheit des Herbsts in den Churer Reben.

Bild Yvonne Bollhalder

len und bei der zuständigen Behörde am neuen Wohnsitz zu deponieren.

Eröffnung und Ausstellung des Erbescheins

Die Einwohnerdienste der Stadt Chur sind für die amtliche Deponierung von Hinterlegungsverträgen zuständig. Im Todesfall erfolgt die Eröffnung von Amtes wegen, d.h. «Verfügungen von Todes wegen» werden zur Eröffnung an das dafür zuständige Regionalgericht Plessur, Theaterweg 1, Postfach 36, 7001 Chur weitergeleitet (Telefon 081 257 59 00).

Für nähere Informationen bezüglich der Erstellung dieser Verträge wenden Sie sich bitte an eine Notarin oder einen Notar.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2
1. Obergeschoss

Schiessen

Schiesspflicht 2017

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2017 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

Distanzen: 300 m Gewehr und 25 m Pistole
Nachschiesskurs, Samstag, 28. Oktober, Sektor

links nur 300 m 8.30–12 Uhr
Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.

Der Schütze muss Folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis/Schiessbüchlein
- PISA-Blatt

Sportanlagen Chur

Eröffnung Kunsteisbahnen

KEB Obere Au 30. Oktober 2017
KEB Quader 4. November 2017

Stadtpolizei

Nächtliches Dauerparkieren auf öffentlichem Grund

Das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund in der Stadt Chur ist bewilligungspflichtig. Die rechtliche Grundlage bildet die Verordnung über das nächtliche Dauerparkieren vom 1. August 1981. Diese Verordnung hält fest, dass Fahrzeughalter, die ihre Fahrzeuge während der Nacht nicht auf einem privaten Parkplatz abstellen, als gebührenpflichtig gelten.

Die monatliche Gebühr beträgt pro Fahrzeug Fr. 50.–. Bewilligungen stellt die Stadtpolizei Chur, Gewerbepolizei, Kornplatz 10, aus.

Tiefbaudienste

Belagsarbeiten

Schellenbergweg, Wiesentalweg–Schellenbergstrasse

Im Schellenbergweg, Abschnitt Wiesentalweg–Schellenbergstrasse, wird ein neuer Deckbelag eingebaut. Die Arbeiten beginnen am Montag, 23. Oktober 2017, und dauern je nach Witterung ca. eine Woche.

Während der gesamten Bauzeit ist mit Einschränkungen zu rechnen. Während dem Belagseinbau ist der Schellenbergweg im Abschnitt Wiesentalweg–Schellenbergstrasse komplett gesperrt.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Neubau Kiesplatz Obere Au

Am Montag, 23. Oktober 2017, beginnen die Baumeisterarbeiten für den Neubau Kiesplatz Obere Au. Mit der Realisierung des Kiesplatzes Obere Au entsteht ein ca. 7300 m² grosser Kiesplatz, welcher künftig für Veranstaltungen auf der Oberen Au genutzt werden kann.

Verkehrsführung

Die Baustellenerschliessung erfolgt über den bestehenden Parkplatz.

Zu-Fuss-Gehende und Rad fahrende sind von den Bauarbeiten nicht betroffen.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 20. Oktober–9. November 2017

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 9. November 2017 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft	Baubjekt
----------------------	-----------------

Walter und Rudolf Jäger, vertreten durch Clavadetscher Architektur, Maladers	Campodelsweg 1, Kataster Nr. 3429 Innere Umbauten mit Fassadenänderungen, Anbau Treppenhaus auf der Nordostseite, Anbau Vordach auf der Südostseite, Anbau Sitzplatzüberdachung auf der Südwest-
---	--

seite sowie Abbruch und Wiederaufbau Garage

Stadt Chur Schul- Tittwiesenstrasse 120, direktions, Chur Kataster Nr. 5309
Neubau Rollerunterstand auf der Südseite

Bestattungen/Friedhöfe

Gräberabruf 2017 auf den Friedhöfen Araschgen, Fürstenwald, Masans und Totengut

Folgende Gräber werden auf Ende 2017 abgerufen:

Friedhof Araschgen

Reihengräber Erdbestattung
Bestattungsjahr 1992 Erstbelegung Feld 1

Friedhof Fürstenwald

Reihengräber Erdbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 1

Reihengräber Urnenbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 2

Reihengräber Erdbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 3

Reihengräber Urnenbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 4

Kindergräber
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 5

Urnennischen
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung

Friedhof Masans

Reihengräber Urnenbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 2

Friedhof Totengut

Reihengräber Urnenbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 2

Reihengräber Erdbestattung
Bestattungsjahr 1997 Erstbelegung Feld 2

Die Grabmäler, Pflanzen usw. sind bis zum 31.12.2017 zu entfernen. Nach Ablauf der Frist verfügt die Stadt über die nicht entfernten Grabausstattungen (Art. 19 des Bestattungs- und Friedhofgesetzes der Stadt Chur). Die Grabmäler dürfen nur im Auftrag der Angehörigen abgeräumt werden. Wir bitten Sie, das Abräumen von Grabmälern der Stadtgärtnerei zu melden. Telefon 081 254 47 66.

Grün und Werkbetrieb

Sanierung Personenunterstände Bus und Geländer am Bahnhof

Ab 16. Oktober 2017 bis ca. Ende November 2017 werden die Personenunterstände und Geländer beim Bahnhof saniert. Die Personenunterstände sind in dieser Zeit unzugänglich. Mögliche Lärmemissionen werden so gering wie möglich gehalten. Der Fahrplan des Stadtbusses wird nicht beeinflusst.

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
- **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
- **Apotheken in der Stadt Chur**
- **Amavita-Apotheke** Tel. 058 851 32 44
Bahnhofpassage
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
- **Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 851 32 51
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
- **Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
- **Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
- **Coop Vitality Apotheke** Tel. 081 252 11 83
Raschärenstrasse 35
*Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00
- **Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–16.00
- **Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
- **Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
- **Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
- **Löwen-Apotheke** Tel. 081 252 11 36
Reichsgasse 69
*Mo–Fr 9.00–12.00, 13.45–18.00,
Sa geschlossen
- **Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
- **Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–20.00,
Sa 7.30–18.00
- **St.-Martins-Apotheke** Tel. 081 252 14 94
Obere Gasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
- **Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel.-Nr.144 erfragt werden.
Diensttaxe Fr. 15.–, Nachdiensttaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25
- **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
- **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Provisorische Sitzgelegenheiten finden Sie in unmittelbarer Nähe.
Wir danken für Ihr Verständnis. Zu allfälligen Fragen kann Ihnen Herr Mario Dallemule, Abteilung Werkbetrieb, Leiter betrieblicher Unterhalt, Tel. 081 254 47 43, Auskunft geben.

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 22. Oktober Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Ivana Bendik

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Alfred Enz
Thema: «Vertrauen lernen im Sturm»; Mark 4, 35–41

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Andreas Rade
Taufe von Finn Elias Vinzens
«Tat und Wort»; Mark 1, 32–39

Regulakirche

11.15 Uhr **Gehörlosengottesdienst mit Abendmahl**
Pfarrer Ruedi Hofer

Kollekte: für Blaues Kreuz Graubünden

Mittwoch, 25. Oktober Kirchgemeindehaus Masans

19.15 Uhr **Frauen feiern Gottesdienst**
«Herzenskraft»

Donnerstag, 26. Oktober Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**
Martinskirche
12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss

Regulakirche

12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit Pfarrerin Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)

Kathedrale

19.00 Uhr **Andachten am Donnerstag – ökumenische Taizéandacht in der Krypta**
Pfarrerin Christina Tuor
Musik: Flötenensemble

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Begegnungscafé

Di, 24.10, 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander
gemütliches Beisammensein

Kantorei St. Martin

Di, 24.10, 19.45 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Kirchenchor Comander

Di, 24.10, 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Wanderungen für Seniorinnen und Senioren

Do, 26.10, Abschlusswanderung – Wanderung vom Waldhausstall Chur nach Landquart Fabriken ins Restaurant Wiese – «Weinwanderweg». Treffpunkt Bahnhofplatz Bushaltestelle Nr. 2 um 8.40 Uhr. Anmeldung Mi 25.10., 081 284 19 01

KiK.

jeweils am ersten Sonntag im Monat KiK. Masans: Beginn mit den Erwachsenen in der Kirche Masans, anschliessend kindergerechter Gottesdienst im Kirchgemeindesäli.

Nächster KiK. 5. November 2017 Comanderkirche
Weitere Infos erhalten Sie unter 081 252 22 92.

Öffnungszeiten Verwaltung Evangelische Kirchgemeinde Chur

Montag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag, 8.30 bis 11.30 Uhr.

Kirchlicher Sozialdienst Evangelische Kirchgemeinde Chur

In der Regel telefonisch erreichbar. Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung.

Ergänzungswahl in den Kirchgemeindevorstand vom 13. November 2017

Aufgrund der Publikation im «Stadtamtsblatt» vom 29. September sind keine Wahlvorschläge eingegangen. Gestützt auf Art. 22 der Ausführungsbestimmungen zur Kirchgemeindeordnung können bis 25. Oktober 2017 noch Wahlvorschläge eingereicht werden an: Evangelische Kirchgemeinde Chur Verwaltung Kirchgasse 12, 7000 Chur

Wählbar sind stimmberechtigte Mitglieder der Evangelischen Kirchgemeinde Chur, welche das 18. Lebensjahr erfüllt haben.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach und Maladers

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastoralgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 22. Oktober

9.30 Uhr Kein Gottesdienst

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder auf unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 21. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 22. Oktober

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Ausgleichsfonds der Weltkirche (Missio)

Montag, 23. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 24. Oktober

12.15 Uhr hl. Messe
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe und Reliquiensegen (Krypta)

Mittwoch, 25. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 26. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe anschl. Aussetzung des Allerheiligsten
19.00 Uhr Taizé-Abendgebet

Freitag, 27. Oktober

6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 21. Oktober

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 22. Oktober

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Ausgleichsfonds der Weltkirche (Missio)

Mittwoch, 25. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 26. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe
16.15 Uhr Wortgottesdienst (Bener-Park)

Freitag, 27. Oktober

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 21. Oktober

18.30 Uhr Vorabendgottesdienst

Sonntag, 22. Oktober

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: missio – Ausgleichsfonds der Weltkirche

Dienstag, 24. Oktober

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 26. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

Freitag, 27. Oktober

16.00 Uhr hl. Messe (Seniorenzentrum Cado-nau)

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 21. Oktober

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK

Sonntag, 22. Oktober

10.30 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastrasse 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 22. Oktober

9.30 Uhr Gottesdienst

Predigt von Till Fullin zum Thema:

Freiheit – wie frei sind wir wirklich?

Kinder- und Teenie-Programm

Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage

Verschiedenes

**Blaues Kreuz Graubünden –
Alkoholberatungsstelle**

**Kostenlose Beratung bei Alkohol-
problemen für Menschen jeden Alters
Beratung und Information für**

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

**Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen
und für ihre Kinder**

- Kindergruppe Zwägrriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle

Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37

beratung@blaueskreuz.gr.ch

Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag

www.blaueskreuz.gr.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
Menschen ab 55 können die Computeria kosten-

los benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:

Seniorenakademie Graubünden

Ringstrasse 90, 7004 Chur

Tel. 081 250 20 50

info@senak.ch, www.senak.ch

Krebsliga Graubünden

**Kostenlose Begleitung, Beratung und
Information**

Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitationsangebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden

Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur

Tel. 081 300 50 90

Fax 081 300 50 80

info@krebssliga-gr.ch

www.krebssliga-gr.ch

**Schweizerischer Blinden- und
Sehbehindertenverband SBV**

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und

Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

Steinbockstrasse 2

7000 Chur

Tel. 081 257 10 00

beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch

www.sbv-fsa.ch

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige
Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94,
pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

**Rheumaliga St.Gallen,
Graubünden und Fürstentum
Liechtenstein**

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz

Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03

E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch

www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

**Folgende Kurse bieten wir derzeit in
Chur an.**

Bewegungskurse:

**Aquawell – die Wassergymnastik der
Rheumaliga**

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin

Auch für Nichtschwimmer geeignet.

Einstieg jederzeit möglich.

**Pro audito Chur plus
Verein für Hörbehinderte**

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
- Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
- Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com

www.pro-audio.ch/vereine

Procap Grischun

**Selbsthilfeorganisation für Menschen mit
Handicap**

Rechtsberatung:

**Wir vertreten die Rechte im Umgang mit
Sozialversicherungen für unsere Mitglie-
der.**

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die

Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- vier regionale Beratungsstellen für Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- unentgeltliche Rechtsberatung im Bereich Sozialversicherungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote
- Unterstützung bei finanziellen Notfällen

Mitgliedschaft:

Als Mitglied erhalten Sie unsere Verbandszeitung Activa rund ums Thema Behinderung. Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 45.-. Auch «Nicht-behinderte» können den Verband als Solidarmitglieder unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle
Hartbertstrasse 10, 7000 Chur
Tel. 081 253 07 07

E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Werfen Sie Papier und Karton
nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die
Wiederverwertung gesammelt!

Dienstag, 24. Oktober 2017

Wildhaus um den Gamserrugg

Abfahrt Chur ab 7.31 Uhr
Retour Chur an 18.03 Uhr

Wanderzeit 4½ Std., Aufstieg 850 m, Abstieg 850 m, 11 km
Wanderleitung Aldo Brändli, Tel. 079 610 34 05
Anmeldung Montag, 8 bis 11 Uhr bei der Wanderleitung

Offenes Singen

Leitung Rico Peterelli, Musiklehrer, Hans Peter Egli am Klavier
Datum Donnerstag, 26. Oktober 2017
Zeit 14-16 Uhr
Ort Loësaal, Loëstrasse 26, Chur
Anmeldung nicht erforderlich

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach
7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluewin.ch
www.vaskgr.ch



Stadt Chur



Mit der ChurCard günstiger an die GUARDA!



Mi, 1.
und Do, 2.
November

**50% Reduktion auf Ihren Eintritt
am Mittwoch, 1. November und Donnerstag, 2. November 2017**

Die Aktion gilt ohne Abendeinlass ab 20.00 Uhr.
Mehr Infos unter www.guarda-messe.ch

D ChurCard drbi? Denn wirts au günstiger si!

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

20. Oktober 2017 | Nr. 42



Churwalden

Resultat

Gesamterneuerungswahlen Gemeinde Churwalden (Amtsperiode 2018–2021) 2. Wahlgang vom 15.10.2017

**1 Mitglied Gemeindevorstand Wahlkreis
Parpan**

Wahlberechtigt: 181
Eingegangene Wahlzettel: 62
Leere Wahlzettel: 0
Ungültige Wahlzettel: 1
Total gültige Wahlzettel: 61
Total gültige Kandidatenstimmen: 61

Am meisten Stimmen erhalten hat und somit gewählt ist:

Brugger-Kissling Manuel: 43

Weiter haben Stimmen erhalten:
Kurath-Rischatsch Othmar: 17
Einzelne 1

Wer eine Wahl nicht binnen acht Tagen seit der amtlichen Bekanntgabe des Ergebnisses durch schriftliche Mitteilung an den Gemeindevorstand Churwalden ablehnt, hat sie angenommen. Gegen dieses Resultat kann innert 30 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden mit schriftlicher und begründeter Eingabe Beschwerde erhoben werden.

Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Oktober 2017

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 4. Oktober 2017 liegt gestützt auf Art. 29 Abs. 2 der Gemeindeverfassung vom 20. Oktober bis 19. November 2017 in der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Zudem ist es auf unserer Homepage www.churwalden.ch/Aktuell aufgeschaltet. Während dieser Frist können im Sinne von Art. 29 Abs. 2 und Art. 36 der Gemeindeverfassung Einsprache erhoben respektive das Referendum ergriffen werden.

www.chur.ch

Informationsveranstaltung der Schule am Dienstag, 31. Oktober 2017

Am Dienstag, 31. Oktober 2017, findet um 20 Uhr im Gemeindevorstandssaal Churwalden die Informationsveranstaltung zum neuen Schulkonzept statt.

Vergünstigte Taxifahrten Sommer 2017

Vom 1. August bis 31. Oktober 2017 ab 23 Uhr bis morgens 5 Uhr werden in der Tourismusregion Lenzerheide vergünstigte Taxifahrten angeboten.

Auf der Route entlang der Hauptstrasse zwischen Tiefencastel – Lenz (Migrol-Tankstelle) – Lenzerheide – Valbella – Parpan – Churwalden (Busterminal) – Malix beträgt der Preis für eine Einzelfahrt Fr. 5.– (5-Liber-Shuttle).

Ausserhalb der vorgenannten Route wird für Fahrten auf den Gemeindegebieten von Churwalden, Vaz/Obervaz, Lantsch/Lenz, Albula/Alvra ein Rabatt von 30% auf den Normaltarif gewährt.

Das Taxi kann unter der **Nr. 081 384 13 13**, **E-Mail info@taxi-rothorn.ch** oder **Internet www.taxi-rothorn.ch** angefordert werden.

Die Gemeinden in der Region unterstützen dieses Angebot und wir ermuntern Sie, davon Gebrauch zu machen.

Pilzschutz

Schonzeit

vom 1. bis 10. jedes Monats ist jegliches Sammeln von Pilzen verboten.

Verboten ist

- das Pilzsammeln in Gruppen mit mehr als drei Personen, ausgenommen sind Familien und bewilligte Exkursionen;
- das mutwillige Zerstören von Pilzen;
- das Verwenden von Geräten aller Art beim Pilzsammeln.

Menge

Ausserhalb der Schonzeit sind zwei Kilo pro Person und Tag erlaubt zu sammeln.

Interessengemeinschaft Brambrüesch (IGB)

IGB-Treff

Samstag, 21. Oktober 2017, 19.30 Uhr
Panarahotel «Malixerhof»,
Brambrüesch/Malix

Information, Austausch und geselliges Zusammensein für Gäste und Freunde von Brambrüesch, Mitglieder, Einwohner und Einwohnerinnen mit Wohnsitz in Brambrüesch

Informationen: Wilma Fischer, Tel. 079 305 56 08, E-Mail: info@brambruesch.com, info@brambruesch.com

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 22. Oktober

Kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 22. Oktober

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 22. Oktober

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. V. Robino

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 20. Oktober

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

Sonntag, 22. Oktober

10.00 Uhr hl. Messe

Gedächtnis für Luzi Brunold-Meier;
Marie und Johann Brunold-Sgier

Donnerstag, 26. Oktober

9.00 Uhr hl. Messe im Mönchschor



Felsberg

Bewilligte Freinacht bei Unihockeynacht

Am Samstag/Sonntag, 28./29.10.2017, findet die jährliche Unihockeynacht statt. Der Turnverein Felsberg organisiert diesen Anlass bereits zum 14. Mal. Das Turnier findet in der Doppelturnhalle statt und dauert von 18 bis ca. 2 Uhr. Der Barbetrieb läuft bis 4 Uhr.

Der Gemeindevorstand hat die Polizeistundenverlängerung bis 4 Uhr genehmigt. Wir bitten alle Besucherinnen und Besucher, auf die An-

wohnerschaft so gut wie möglich Rücksicht zu nehmen. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken den Anwohnerinnen und Anwohnern für das Verständnis.

Umleitung ÖV an Allerheiligen

Allerheiligen (1. November) bedeutet in Chur wie jedes Jahr viele Besucherinnen und Besucher mit entsprechend grossem Verkehrsaufkommen.

Von 15.15 bis 19.45 Uhr werden die Postautos (Reisepost) und nach Bedarf die Stadtbusse via Rheinsand und Felsberg in Richtung Domat/Ems umgeleitet.

Die Stadtpolizei Chur organisiert die Verkehrsregelung auf der Gemeindestrasse Felsberg.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten Sitzung folgende Baugesuche bewilligt:

- Werner und Silvia Danuser-Moraschinelli, Umwandlung Rasenfläche in Parkplätze und Ersatz Aussentüre zu Waschküche, Taminsers- trasse 28, Parzelle 324
- Baugesellschaft «Vor Da Hüser», Neubau Ein- und Mehrfamilienhaus, Burgstrasse 2, Parzelle 760

Bauwesen

- Bauherrschaft: Silvio Fasciati/Familie Schocher-Fasciati, Montalinstrasse 20, 7012 Felsberg
- Projektverfasser: Willi Haustechnik AG, Industriestrasse 19, 7001 Chur
- Bauvorhaben: Innenaufgestellte Luft-/Wasserwärmepumpe, Montalinstrasse 20, Parzelle 961

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten.

Die Baupläne liegen während der Einsprache- frist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Gewerbeinserrat in der Felsberger Chronik 2018

Auch nächstes Jahr wird die Felsberger Chronik wieder mit Inseraten des Felsberger Gewerbes versehen, erscheinen.

Der Preis pro Inserat beträgt: ¼-Seite Fr.200.–, ½-Seite Fr. 350.–, 1 Seite Fr. 500.–. Sind Sie an einem solchen Inserat interessiert? Dann nimmt Frau Gruber Ihren Inserateauftrag per Telefon (081 257 00 11), Fax (081 257 00 19) oder per E-Mail g.gruber@felsberg.ch gerne entgegen. Damit wird den Gewerbebetrieben die Möglichkeit geboten, in einem viel gelesenen Medium zu günstigen Konditionen ihre Firma vorzustellen. Andererseits leisten Unternehmungen, welche von diesem Angebot profitieren, einen Beitrag, dass die beliebte Felsberger Chronik weiterhin gratis verteilt werden kann.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen längs öffentlicher Strassen

Die Strassenfahrbahn muss bis auf eine Höhe von 5,00 m, das Trottoir bis auf eine solche von 3,50 m (Art. 21, Abs. 3 der Kantonalen Strassenverordnung) von überhängenden Ästen von Sträuchern, Zier- und Obstbäumen frei gehalten werden.

Ebenso sind Lebhecken, Sträucher usw. bei Ausfahrten, unübersichtlichen Kurven und Einmündungen auf eine Höhe von 0,80 m (Art.33, Abs. 1, Baugesetz) ab Strassenniveau zurückzuschneiden.

Die öffentlichen Dienste (Kehrriechtabfuhr, Strassenreinigung) sowie der Bus werden durch überhängende Äste behindert respektive es entstehen Lackschäden an den Fahrzeugen. Wir ersuchen die Grundstückbesitzer so rasch als möglich, spätestens jedoch bis Ende Oktober, dieser Aufforderung nachzukommen. Wir danken für das Verständnis!

Nichtbeachtung hat Ersatzvornahme durch die Werkgruppe mit Kostenersatz zur Folge.

Bezug des Bürgernutzens 2017

Die Abgabe der Naturalien findet wie im Rundschreiben vom Juni 2017 angekündigt ausschliesslich statt am **Samstag, 28. Oktober 2017**.

Wo: beim ehemaligen Feuerwehrlokal an der Taminsersstrasse.

Wann: ab 10 bis 12 Uhr.

Alle zum Bezug berechtigten Bürgerinnen und Bürger sind gebeten, ihre im Juli bestellten Naturalien abzuholen. Im Verhinderungsfalle wollen die Berechtigten eine Stellvertretung bestimmen, welche deren Bürgernutzen entgegennimmt. Die Parkplätze vor der Turnhalle oder auf dem Festplatz stehen zur Verfügung.

Schulbesuchstage

Von **Mittwoch, 25. Oktober, bis Freitag, 27. Oktober 2017**, finden die diesjährigen Schulbesuchstage statt (**Kindergarten am Vormittag von 9–11 Uhr und Donnerstagnachmittag**).

Die Erziehungsberechtigten sind herzlich eingeladen, sich einen Einblick in den Schulalltag zu verschaffen. Der Unterricht von Fachlehrpersonen kann die ganze Woche besucht werden. Es ist uns ein grosses Anliegen, auch diese Woche optimal zu nutzen, um im gewohnten Rahmen möglichst ungestörten Unterricht zu halten. Besuchen Sie deshalb ganze Lektionen und bringen Sie Kleinkinder nur mit in die Schule, sofern sich diese eine ganze Lektion ruhig verhalten. Aus Platzgründen bitten wir Sie, keine

Kinder zum Kindergartenbesuch mitzunehmen. Wir danken für Ihr Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wie in den vergangenen Jahren wird für den Pausenbetrieb eine Cafeteria organisiert.

Evangelische Kirchengemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Denn wenn auch jemand im Überfluss lebt, sein Leben hängt nicht davon ab, was er besitzt.» Lukas 12, 15

Wovon das Leben abhängt

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger!

Zum Erntedankfest besuchte der Pfarrer einen Bauern. Der zeigte ihm voller Stolz seinen Hof mit den bestellten Feldern, den üppig gefüllten Scheunen und dem nagelneuen Milchtank. Der Pfarrer, sichtlich beeindruckt, fordert den Bauern auf: «Bedenk, wem du das alles zu verdanken hast. Gott hat deine Arbeit gesegnet.» Darauf der Bauer: «Das mag ja sein, aber Sie hätten mal sehen sollen, Herr Pfarrer, wie heruntergekommen der Hof war, als Gott ihn noch allein bewirtschaftet hat.» Es braucht auf dieser Erde eben Gott und Mensch, die zusammenarbeiten, damit Leben gedeiht.

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

«Geben und nehmen» – Erntedank

Sonntag, 22. Oktober, 9.45 Uhr, Kirche Felsberg, feiern wir das Bündner Herbstfest mit Abendmahl. Thema: «Geben und nehmen – und was seliger ist.» Pfr. Fadri Ratti. Kollekte: Mission 21.

«My Heart will go on» – Wort & Musik

Sonntag, 29. Oktober, 19 Uhr, Kirche Felsberg, «My Heart will go on – Musik zum Träumen, Lieben und Leben». Mitwirkung des 1. Handharmonikaclubs Chur unter der Leitung von Markus Schüpbach, Pfr. Fadri Ratti. Kollekte: Jugendarbeit in der Gemeinde.

Kirchengemeindeversammlung

Die Budgetversammlung der Evangelischen Kirchengemeinde Felsberg findet am Reformationssonntag, 5. November 2017, um 10.45 Uhr im Anschluss an den Reformations-Gottesdienst in der Kirche statt.

Zu guter Letzt

«Was ist vergesslicher als Dankbarkeit?» Friedrich von Schiller (1759–1805)



Haldenstein

Alpweg

Wegen Seilkranarbeiten ist auf dem Alpweg ab Arella bis zum 29. Oktober 2017 mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Jahresabo Bergbahn Brambrüesch

Die Bergbahn Brambrüesch hat neu Ganzjahresabos für den Zeitraum vom 2. Dezember 2017 bis zum 30. November 2018 im Angebot. Für Einwohner/-innen der Gemeinde Haldenstein gelten folgende Einheimischentarife:

Single	Fr. 333.–
Partner (im selben Haushalt)	Fr. 433.–
Familie (im selben Haushalt)	Fr. 499.–

Sollten weniger als 1111 Jahresabos verkauft werden, erhöhen sich die Preise auf Fr. 599.– (Singles), Fr. 779.– (Partner) resp. Fr. 898.– (Familie). Details finden Sie unter www.uffa.ch. Für die Berechtigung des Einheimischentarifs muss vorgängig eine entsprechende Einheimisch-Karte bei der Gemeinde Haldenstein bezogen werden. Diese kostet einmalig Fr. 10.– und kann anschliessend für fünf weitere Jahre kostenlos verlängert werden. Für den Bezug der Einheimisch-Karte bitten wir Sie, ein aktuelles Passfoto mitzubringen.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 22. Oktober

10.00 Uhr Herbstfestgottesdienst mit Abendmahl, mit P. Charnetckaia und Pfarrer S. Becker;
Predigt zu Lukas 11, 23: «Wer nicht mit mir sammelt, der zerstreut.»

Sonntag, 29. Oktober

Gottesdienst in der Region



Maladers

Sperrgutsammlung

Am Samstag, 21. Oktober 2017, findet die zweite Sperrgutsammlung statt, bei welcher das Sperrgut nur noch beim Forstwerkhof zwischen 9 und 12 Uhr entgegengenommen wird. Die Abgabe ist weiterhin kostenlos, sofern es sich um Sperrgut gemäss untenstehender Definition handelt. Das Deponieren von Sperrgut bei den bisherigen Sammelorten ist untersagt.

Haushalt-Sperrgut ist Hauskehricht, der wegen seiner Abmessungen oder wegen seines Gewichtes nicht in die zulässigen Gebinde passt bzw. als Sperrgut gelten alle Abfälle, welche für Kehrichtsäcke, Container oder Molok zu sperrig sind. In die Sperrgutabfuhr gehört also nur brennbares Material und kein Haushaltkehricht, welcher in den gebührenpflichtigen Sack gehört. Ebenfalls unzulässig ist das Deponieren von Alt-/Abbruchholz aus Umbauten etc. sowie Material in grösseren Mengen von Gewerbebetrieben. Solches Abfallmaterial ist direkt der Kehrichtverbrennungsanlage zuzuführen.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Donnerstag, 26. Oktober 2017, statt. Karton bitte gebündelt bei den Container- und Molokstandorten und frühestens am Vorabend bereitstellen.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen

Es wurde an verschiedenen Orten festgestellt, dass Astmaterial von Sträuchern, Hecken oder Bäumen in öffentliche Strassen und Wegen hineinragen und damit deren Benützung beeinträchtigen. Wir bitten die Eigentümer, die Äste und Sträucher auf die Grenze zurückzuschneiden.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 22. Oktober

9.30 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Csaba Kökai

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Katholische Pfarrei St. Antonius in Maladers mit Castiel, Calfreisen, Lügen

Sonntag, 22. Oktober

Weltmissionssonntag mit Gastland Indien
17.30 Uhr Rosenkranz
18.00 Uhr Heilige Messe

Pfarrer

Don Martino Mantovani
Telefon 079 202 62 82
martinodon@bluewin.ch
c/o Priesterseminar St. Luzi
alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur



Trimmis

Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet am Freitag, 3. November 2017 statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrichtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrichtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

Einwohnerkontrolle

Schalteröffnung Gemeindeverwaltung

Montag: 14–18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14–17 Uhr und Mittwoch: 7.30–11 Uhr

Anmeldung und Schriftenabgabe

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindebürger und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

Wegzug/Abmeldung

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangscheines entgegenzunehmen. Bei schriftlicher oder elektronischer Abmeldung wird für das Nachsenden der Dokumente eine Gebühr erhoben.

Adressänderungen

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen der Einwohnerkontrolle zu melden.

Erwerbstätigkeit

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist der Einwohnerkontrolle zu melden.

Anmeldung ausländischer Personen

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei der Einwohnerkontrolle anmelden. **Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.**

Verlängerungen von bestehenden Aufenthaltbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

Aufgebot zum Nachschieskurs 2017

Diesen Nachschieskurs haben alle Schiesspflichtigen bis Jahrgang 1983 zu absolvieren, die das obligatorische Programm nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis 31.8.2017 in einem anerkannten Schiessverein geschossen haben.

Die Nachschiesspflichtigen haben mit ihrer persönlichen Dienstwaffe zur Erfüllung der Schiesspflicht anzutreten und Putzzeug, persönlicher Gehörschutz, Schiessbrille, Aufforderungsschreiben, Dienst- und Schiessbüchlein mitzunehmen.

Näheres entnehmen Sie bitte dem Aufgebotsplakat zum Nachschieskurs 2017 im Anschlagkasten der Gemeinde.

Der Nachschieskurs findet auf der städtischen Schiessanlage Rossboden in Chur statt am

Samstag, 28. Oktober 2017, 8.30–11.30 Uhr

Katholische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 20. Oktober

18.15 Uhr hl. Beichte
19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 21. Oktober

17.00 Uhr Vorabendmesse
Stiftmesse:
Peter Dünser-Osterwalder

Sonntag, 22. Oktober

9.30 Uhr Regionaler Gottesdienst, musikalisch umrahmt vom Kirchenchor, anschliessend Apéro im kath. PfZ

Kollekte: Ausgleichsfonds der Weltkirche Missio

Montag, 23. Oktober

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 24. Oktober

14.00 Uhr Ökum. Seniorenhengert im evang. KGH

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 25. Oktober

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe (Frauen- und Müttermesse)

Donnerstag, 26. Oktober

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 27. Oktober

9.15 Uhr Ökum. Kliikindifiir in der kath. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im kath. PfZ

10.00 Uhr Ökum. Kliikindifiir in der kath. Kirche, anschliessend Kaffee und Sirup im kath. PfZ

18.15 Uhr hl. Beichte

19.00 Uhr hl. Messe



Tschierschen-Praden

Zählerablesen in den Fraktionen Praden und Tschierschen

Am **Dienstag, 31. Oktober 2017**, erfolgt die Zählerablesung **in der Fraktion Praden**

für den Stromverbrauch der Monate November 2016–Oktober 2017. Am Vormittag werden die Zähler in Usser Praden sowie Höhi bis ca. Walaboda abgelesen, am Nachmittag die restlichen. Es ist nicht erforderlich, dass Eigentümer oder Mieter anwesend sind. Der Zugang zum Zähler ist jedoch zu ermöglichen. Bei Abwesenheit kann der Kanzlei oder dem Werkmeister René Clement ein Schlüssel abgegeben werden, falls dies nicht schon geschehen ist.

In der Fraktion Tschierschen erfolgt die Zählerablesung wie bisher üblich in der Zeit um Ende Oktober 2017.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach und Maladers

Tschierschen-Praden ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 22. Oktober

11.00 Uhr in Tschierschen
Gottesdienst mit Taufe von Lorenzo Nereo de Grassi, Pfarrer Csaba Kókai

Redaktionsschluss: Jeweils am Mittwoch, 12 Uhr

Amtliche Meldungen einsenden an: stabla@somedia.ch

SCHUBERT

DIE UNVOLLLENDETE **H-MOLL**
STABAT MATER **G-MOLL**
MISSA SOLEMNIS **AS-DUR**

60 JAHRE BÜNDNER SINGKREIS
KAMMERPHILHARMONIE GRAUBÜNDEN
LEITUNG: ANDREA KURATLE

SOPRAN: JUDIT SCHERRER
ALT: INGRID ALEXANDRE
TENOR: JAKOB PILGRAM
BARITON: MARCUS NIEDERMEYR

ST. MARTINSKIRCHE CHUR
SAMSTAG, 28. OKTOBER 2017, 20.00 UHR
SONNTAG, 29. OKTOBER 2017, 17.00 UHR

KARTEN: FR. 55.–/40.–/25.–
ERMÄSSIGUNG: FR. 10.– FÜR SCHÜLER UND
STUDIERENDE, VORVERKAUF AB 19.10. BEI
FISCHER MUSIKHAUS AG, OBERE GASSE 14,
CHUR, TEL. 077 477 27 90
ABENDKASSE: 1H VOR KONZERTBEGINN

Fust
Und es funktioniert.

**Rundum-Vollservice mit
Zufriedenheitsgarantie**

5-Tage-Tiefpreisgarantie

30-Tage-Umtauschrecht

**Schneller Liefer- und
Installationservice**

Garantieverlängerungen

Mieten statt kaufen

Schneller Reparaturservice

Testen vor dem Kaufen

Haben wir nicht, gibts nicht

**Kompetente Bedarfsanalyse
und Top-Beratung**

Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

<p>nur 349.- statt 699.- -50%</p> <p>A+++ Der Bestseller</p>	<p>nur 549.- Tiefpreisgarantie</p> <p>A+ 7 kg Fassungsvermögen</p>	<p>nur 899.- statt 1599.- -43%</p> <p>A+++ Exklusivität FUST</p>
---	---	---

**NOVAMATIC
Waschmaschine
WA 707.1 E**
• Spezialprogramme wie: Wolle, Feinwäsche
Art. Nr. 103003

**NOVAMATIC
Wäschetrockner
TW 727.1 E**
• Einfache Filter-Reinigung
• Duvet- und Wolleprogramm
• Knitterschutz am Programmende
Art. Nr. 103049

**Bauknecht
Waschmaschine
WAPC 86541**
• SoftMove schützt die Fasern
• Spezialprogramm: Sport-, Jeans-, Babywäsche, etc.
Art. Nr. 126250